



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.29/696
9 December 1999

RUSSIAN
Original: ENGLISH
and FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по конструкции транспортных средств

ПРОЕКТ ДОПОЛНЕНИЯ 3 К ПОПРАВКАМ СЕРИИ 03 К ПРАВИЛАМ № 36

(Транспортные средства общего пользования)

Примечание: Приводимый ниже текст был принят Административным комитетом (АС.1) измененного Соглашения 1958 года на его тринадцатой сессии в соответствии с рекомендацией, принятой Рабочей группой на ее сто девятнадцатой сессии. В его основу положен документ TRANS/WP.29/1999/36 без поправок (TRANS/WP.29/689, пункт 147).

Пункт 5.6.1.7 изменить следующим образом:

"5.6.1.7 Если кабина водителя или специальное отделение для экипажа не сообщаются с внутренней частью транспортного средства, они должны иметь два выхода, которые не должны располагаться с одной и той же боковой стороны; когда одним из этих выходов является окно, то оно должно соответствовать требованиям в отношении запасных окон, содержащимся в пункте 5.6.8".

Пункт 5.6.3.1 изменить следующим образом:

"5.6.3.1 Для выходов различных типов должны соблюдаться следующие минимальные размеры, обеспечивающие свободный проход:".

Пункт 5.6.3.1, таблица, ширина служебной двери, примечания, добавить в конце следующий текст:

"...Требуемая ширина, обеспечивающая свободный проход, должна составлять на высоте 70 см 160 см по отношению к уровню первой ступеньки (см. рис. 12 приложения 3)".

Включить новый пункт 5.6.4.9 следующего содержания:

"5.6.4.9 Служебная дверь в любом открытом положении не должна мешать использованию выхода или затруднять необходимый доступ к любому выходу".

Пункт 5.7.3.3 вместо "с радиусом закругления углов в 30 см" читать "с радиусом закругления углов в 20 см".

Пункты 5.7.5.2-5.7.5.2.3 изменить следующим образом:

"5.7.5.2 Для транспортных средств класса I диаметр нижнего цилиндра может быть уменьшен с 45 до 40 см в любой части прохода, который расположен позади одной из двух наиболее выдвинутых вперед следующих плоскостей:

5.7.5.2.1 поперечной вертикальной плоскости, расположенной на расстоянии 1,5 м впереди центральной линии ведомой оси (осей);

5.7.5.2.2 поперечной вертикальной плоскости, проходящей через задний край самой задней служебной двери между осями.

5.7.5.2.3 Для целей применения положений пунктов 5.7.5.2.1 и 5.7.5.2.2 выше каждая жесткая секция сочлененного транспортного средства рассматривается отдельно".

Пункты 5.7.5.4-5.7.5.4.3 изменить следующим образом:

"5.7.5.4 Высота верхнего цилиндра может быть уменьшена на 10 см в любой части прохода, который расположен позади одной из двух наиболее выдвинутых вперед следующих плоскостей:

- 5.7.5.4.1 поперечной вертикальной плоскости, расположенной на расстоянии 1,5 м впереди центральной линии ведомой оси (осей);
- 5.7.5.4.2 поперечной вертикальной плоскости, проходящей через задний край самой задней служебной двери.
- 5.7.5.4.3 Для целей применения положений пунктов 5.7.5.4.1 и 5.7.5.4.2 выше каждая жесткая секция сочлененного транспортного средства рассматривается отдельно".

Пункт 5.7.7.1 изменить следующим образом:

- "5.7.7.1 Максимальная и минимальная высота и минимальная глубина ступенек для пассажиров у служебных и аварийных дверей и внутри транспортного средства показаны на рис. 4 приложения 3".

Пункт 5.9.1, исключить второе предложение "Эти оси должны пересекаться... направлению движения автобуса".

Пункт 5.12.2.3 изменить следующим образом:

"...над уровнем пола в данном месте. Исключение допускается в середине больших площадок, однако сумма этих исключений не должна превышать 20% общей площади для стоящих пассажиров".

Приложение 3, рис. 1, поправка относится только к тексту на английском языке.

Приложение 3, рис. 4, таблица и примечания под таблицей, изменить следующим образом:

"

	D (см) <u>1/</u> <u>3/</u>		E (см) <u>1/</u> <u>2/</u>	
	макс.		мин.	макс.
Класс I	36		12	25 <u>4/</u>
Класс II; Класс III	40		12	35
	только механическая подвеска	43		

Примечания:

1/ В случае сдвоенных дверей ступеньки в каждой половине прохода должны рассматриваться отдельно.

2/ Значение E не должно быть одинаковым для каждой ступеньки.

3/ 70 см для запасной двери.

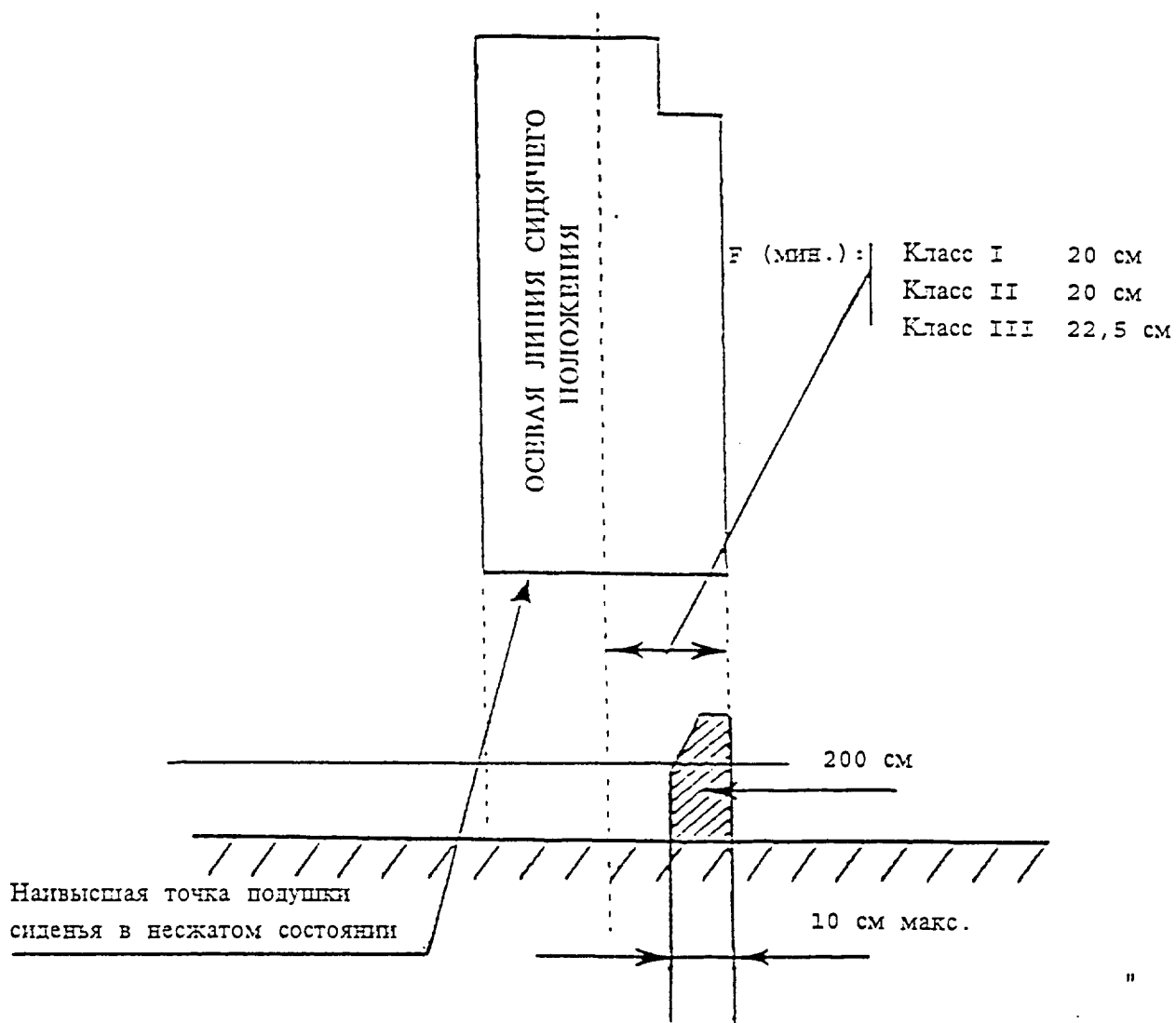
4/ 30 см для ступеньки у двери, расположенной за самой задней осью".

Приложение 3, рис. 11, заменить следующим рисунком:

"Рис. 11

ДОПУСТИМЫЙ ВЫСТУП ТРУБОПРОВОДА

(см. пункт 5.7.8.6.2.3)



Приложение 3. включить новый рис. 12 следующего содержания:

"Рис. 12

ПРОЕМ СЛУЖЕБНОЙ ДВЕРИ (см. пункт 5.6.3.1)

